

شماره ۳۲۷۹ - ق

تاریخ ۱۹، ۵، ۷۵

پیوست ۱/۱



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

بتشابه

شورای محترم نگهبان

لایحه شماره ۲۰۶۱۳/۱۲۳۸۵ مورخ ۱۳۷۸/۳/۱۲ دولت در خصوص پذیرش اصلاحیه کنوانسیون بین‌المللی اینمارست، ضمیمه و موافقت‌نامه عملیاتی آن که در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ ۱۳۷۸/۵/۱۷ مجلس شورای اسلامی عیناً به تصویب رسیده است در اجرای اصل نود و چهارم قانون اساسی جهت بررسی و اظهار نظر آن شورای محترم به پیوست ارسال می‌گردد. ان

علی اکبر ناطق نوری

رئیس مجلس شورای اسلامی





جمهوری اسلامی ایران

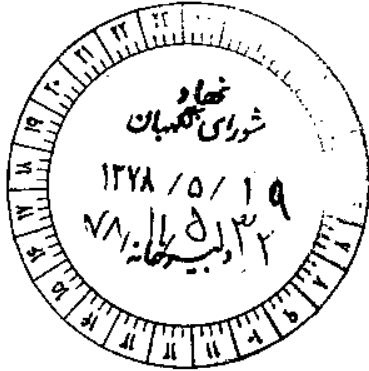
مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۲۲۷۹

تاریخ ۱۹/۵/۷۸

پیوست دارد



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لایحه پذیرش اصلاحیه کنوانسیون بین المللی اینمارست، ضمیمه و موافقت نامه عملیاتی آن

ماده واحده - اصلاحیه کنوانسیون بین المللی اینمارست، ضمیمه و موافقت نامه عملیاتی آن مصوب آوریل ۱۹۹۸ میلادی (فروردین و اردیبهشت ۱۳۷۷ هجری شمسی) مجمع عمومی سازمان یاد شده به شرح پیوست تصویب و اجازه تسلیم اسناد آن داده می شود.

تبصره - ارجاع اختلافهای ناشی از این کنوانسیون به داوری با تصویب مراجع ذیصلاح قانونی خواهد بود.

اصلاحیه

کنوانسیون سازمان بین المللی ماهواره سیار

کلمه اختصاری "(اینمارست)" از عنوان کنوانسیون حذف گردد.

بندهای سوم و چهارم مقدمه حذف گردد.

متن زیر جایگزین بند پنجم مقدمه گردیده و به عنوان بند سوم تلقی گردد:
بدین منظور با عزم به ادامه ایجاد مقرراتی در جهت منافع استفاده کنندگان مخابراتی همه ملتها از طریق پیشرفته ترین فن آوری فضائی موجود و مناسب برای کارآمدترین و اقتصادی ترین تأسیسات منطبق با عادلانه ترین و کارآمدترین استفاده از طیف بسامدهای رادیویی و مدارهای ماهواره ای؛

بندهای ششم و هفتم مقدمه حذف گردد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۳۲۷۹

تاریخ ۷۸/۵/۱۹

پیوست ۳

بیت

متن جدید به عنوان بندهای چهارم، پنجم، ششم، هفتم، هشتم و نهم مقدمه اضافه گردد:

با شناخت اینکه سازمان بین المللی ماهواره سیار طبق اهداف اصلی خود، نظام جهانی ارتباطات ماهواره‌ای سیار برای ارتباطات دریائی از جمله توانائی‌های ارتباطاتی برای ایمنی زندگی و وضعیت اضطراری مشخص شده در کنوانسیون ایمنی جان اشخاص در دریا مصوب ۱۹۷۴ که هر از چندگاهی اصلاح شده و مقررات رادیویی تصریح شده در اساسنامه و کنوانسیون اتحادیه بین المللی مخابرات که هر از چندگاهی اصلاح شده را به گونه‌ای که برخی الزامات نظام جهانی ایمنی و وضعیت اضطراری دریائی (جی. ام. دی. اس. اس) را به وجود آورده است،

با یادآوری اینکه سازمان هدف اصلی خود را با برقراری ارتباطات ماهواره‌ای سیار زمینی و هوائی از جمله ارتباطات ماهواره‌ای هوائی برای مدیریت حمل و نقل هوائی و نظارت بر عملیات هواپیماها (خدمات ایمنی هوائی) را توسعه داده و هم چنین در حال تأمین خدمات تصمیم‌گیری رادیویی است،

با اذعان به اینکه رقابت‌های روزافزون در تأمین خدمات ماهواره‌ای سیار برای نظام ماهواره اینمارست این ضرورت را به وجود آورده که از طریق شرکت تعریف شده در ماده (۱) عمل کند تا بتواند از نظر اقتصادی به صرفه باشد و بدین وسیله به عنوان یک اصل اساسی تداوم خدمات ارتباطاتی ایمنی و کمک رسانی ماهواره دریائی برای نظام ایمنی و وضعیت اضطراری دریائی به کشتی‌های آسیب‌دیده (جی. ام. دی. اس. اس) را تضمین نماید،

با تمایل به اینکه شرکت برخی اصول اساسی دیگر را در نظر خواهد گرفت که عبارتند از: عدم تبعیض بر اساس ملیت، فعالیت تنها برای مقاصد صلح جویانه، جست و جو برای ارائه خدمت به تمام نواحی که نیاز به ارتباطات ماهواره‌ای سیار وجود دارد و رقابت عادلانه، با توجه به این که شرکت بر پایه صحیح اقتصادی و مالی با در نظر گرفتن اصول تجاری مورد قبول فعالیت خواهد کرد،

و با تصدیق اینکه برای حصول اطمینان از اینکه شرکت به تعهدات خود برای تأمین خدمات نظام ایمنی و وضعیت اضطراری دریائی به کشتی‌های آسیب‌دیده



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۳۲۷۹ - ق

تاریخ ۱۹ مرداد ۱۳۵۸

پیوست در...

بسمه تعالی

(جی. ام. دی. اس. اس) عمل می‌کند و دیگر اصول اساسی را رعایت می‌کند، نیاز به نظارت بین‌الدولی است؛

متن زیر جایگزین "ماده ۱ - تعاریف" گردد:

ماده ۱ - تعاریف:

از نظر این کنوانسیون:

الف - "سازمان" یعنی سازمان بین‌الدولی که به موجب ماده (۲) تشکیل شده است.

ب - "شرکت" یعنی واحد یا واحدهای تشکیلاتی که به موجب قوانین ملی تشکیل شده و از طریق آن نظام ماهواره اینمارست کار می‌کند.

پ - "عضو" یعنی دولتی که این کنوانسیون در مورد آن لازم‌الاجراء شده است.

ت - "موافقت‌نامه خدمات عمومی" یعنی موافقت‌نامه امضاء شده توسط سازمان و

شرکت موضوع بند (۱) ماده (۴).

ث - "جی. ام. دی. اس. اس" یعنی نظام ایمنی و وضعیت اضطراری دریائی که توسط

سازمان بین‌المللی ایجاد شده است.

عنوان و متن جدید زیر جایگزین "ماده ۲ - تأسیس اینمارست" گردد:

ماده ۲ - تشکیل سازمان:

بدینوسیله سازمان بین‌المللی ماهواره‌سیار که از این پس با عنوان "سازمان" نامیده

می‌شود، تشکیل می‌گردد.

متن زیر جایگزین "ماده ۳ - هدف" گردد:

ماده ۳ - هدف:

هدف سازمان حصول اطمینان از این است که شرکت، اصول اساسی مندرج در این

ماده را رعایت می‌کند، یعنی:

الف - اطمینان از ادامه تأمین خدمات جهانی ارتباطات ماهواره‌ای ایمنی و وضعیت



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

تعالیه

اضطراری دریایی به ویژه موارد مشخص شده در کنوانسیون بین‌المللی ایمنی جان اشخاص در دریا مصوب ۱۹۷۴ که هرازچندگاهی اصلاح شده و مقررات رادیویی تصریح شده در اساسنامه و کنوانسیون اتحادیه بین‌المللی مخابرات که هرازچندگاهی اصلاح شده در ارتباط با نظام.

ب - تأمین خدمات بدون تبعیض براساس ملیت.

پ - عمل کردن تنها برای مقاصد صلح جویانه.

ت - جستجو برای ارایه خدمات به تمام نواحی که نیاز به ارتباطات ماهواره‌ای بسیار وجود دارد با توجه به نواحی روستایی و دورافتاده کشورهای در حال توسعه.

ث - عمل کردن با رعایت قوانین و مقررات جاری به نحوی که منطبق با رقابت عادلانه باشد.

مواد زیر حذف گردد:

ماده ۴ - روابط میان یک طرف و شخصیت حقوقی تعیین شده از سوی آن.

ماده ۵ - اصول عملیاتی و مالی سازمان.

ماده ۶ - تأمین بخش فضایی.

ماده ۷ - استفاده از بخش فضایی.

ماده ۸ - دیگر بخش‌های فضایی.

ماده (۴) جدید به شرح زیر اضافه گردد:

ماده ۴ - اجرای اصول اساسی:

(۱) - سازمان با تصویب مجمع، موافقتنامه خدمات عمومی با شرکت را امضاء و ترتیبات دیگری را که ممکن است برای قادر ساختن سازمان به نظارت و حصول اطمینان از رعایت اصول اساسی مندرج در ماده (۳) توسط شرکت و اجرای دیگر مقررات این کنوانسیون لازم باشد، منعقد خواهد کرد.

(۲) - هر عضوی که در قلمرو آن مقر شرکت قرار دارد طبق قوانین داخلی خود



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقدامات مقتضی را تا آنجا که لازم باشد اتخاذ خواهد نمود تا شرکت را قادر سازد خدمات جی.ام.دی.اس.اس (نظام ایمنی و وضعیت اضطراری دریایی) را تأمین و ادامه دهد و اصول اساسی دیگر موضوع ماده (۳) را رعایت نماید.

شماره "ماده ۹ - سازمان" به ماده (۵) جدید اصلاح گردد.

بندهای (ب) و (پ) ماده (۵) جدید حذف گردد و بند (ب) جدید به شرح زیر به ماده (۵) اضافه گردد:

(ب) - دبیرخانه، تحت ریاست مدیر.

شماره "ماده ۱۰ - مجمع - ترکیب مجمع و جلسات آن" به ماده (۶) جدید اصلاح گردد.

متن زیر جایگزین بند (۲) ماده (۶) گردد و بند (۳) جدید به شرح زیر اضافه گردد:

(۲) - جلسات عادی مجمع هر دو سال یک بار تشکیل خواهد شد. جلسات

فوق العاده به تقاضای یک سوم اعضاء یا درخواست مدیر یا به ترتیبی که ممکن است در آیین نامه مجمع در نظر گرفته شود تشکیل خواهد شد.

(۳) - تمام اعضاء حق دارند صرفنظر از محل تشکیل مجمع، در جلسات مجمع

حضور یافته و شرکت کنند. ترتیباتی که با هر کشور میزبان منعقد می شود طبق این تعهدات خواهد بود.

شماره "ماده ۱۱ - مجمع عمومی - روش کار" به ماده (۷) جدید اصلاح شود.

ماده "ماده ۱۲ - مجمع - وظایف" به ماده (۸) جدید اصلاح و متن زیر جایگزین

آن گردد:

ماده ۸ - مجمع - وظایف

وظایف مجمع به شرح زیر است:

(الف) - بررسی و مطالعه اهداف، سیاست کلی و هدفهای بلندمدت سازمان و

فعالیت های شرکت که مربوط به اصول اساسی مندرج در ماده (۳) باشد، با توجه به



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پیشنهادات ارائه شده از طرف شرکت در مورد آن؛

- (ب) - اتخاذ هر روش یا اقدام لازم برای حصول اطمینان از رعایت اصول اساسی توسط شرکت به گونه‌ای که در ماده (۴) پیش‌بینی شده از جمله تصویب، انعقاد، اصلاح و فسخ موافقتنامه خدمات عمومی به موجب بند (۱) ماده (۴)؛
- (پ) - اتخاذ تصمیم درباره مسائل مزبوط به روابط رسمی بین سازمان و دولت‌ها، اعم از اعضا و غیر اعضای آن و سازمان‌های بین‌المللی؛
- (ت) - اتخاذ تصمیم درباره هرگونه اصلاحیه کنوانسیون به موجب ماده (۱۸) آن؛
- (ث) - تعیین مدیر به موجب ماده (۹) و عزل او؛ و
- (ج) - انجام هرگونه وظایف دیگری که به موجب مواد دیگر کنوانسیون به مجمع محول شده است.

مواد زیر حذف گردد:

ماده ۱۳ - شورا - ترکیب شورا

ماده ۱۴ - شورا - روش کار

ماده ۱۵ - شورا - وظایف

ماده ۱۶ - هیأت مدیره

ماده ۱۷ - حضور نمایندگان در جلسات

ماده (۹) جدید به شرح زیر اضافه گردد:

ماده ۹ - دبیرخانه

- (۱) - مدت تصدی مدیر چهار سال یا هر مدت دیگری است که مجمع تعیین نماید.
- (۲) - مدیر نماینده قانونی سازمان و مدیرکل اجرایی دبیرخانه است و در برابر مجمع مسؤول و تحت امر مجمع خواهد بود.
- (۳) - مدیر با توجه به دستورات و راهنمایی‌های مجمع، تشکیلات، سطوح کارکنان و شرایط استاندارد شده استخدام مقام‌ها و کارکنان و مشاوران و سایر رایزن‌های دبیرخانه را تعیین و کارکنان دبیرخانه را منصوب خواهد کرد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

بِسْمِ اللَّهِ

شماره

تاریخ

پیوست

(۴) - در انتصاب مدیر و سایر کارکنان دبیرخانه به لزوم اطمینان از برخورداری از والاترین معیارهای شخصیت، صلاحیت و کارایی آنها توجه فوق العاده‌ای مبذول خواهد شد.

(۵) - سازمان با هر عضوی که در قلمرو آن، سازمان مبادرت به تأسیس دبیرخانه می‌کند موافقتنامه‌ای را برای تسهیلات، امتیازات و مصونیت‌های سازمان، مدیر آن و سایر مقام‌ها و نمایندگان اعضاء تا مادامی که برای انجام وظایف خود در قلمرو دولت میزبان به سر می‌برند امضاء خواهد کرد که به تصویب مجمع خواهد رسید. در صورتی که دبیرخانه از قلمرو دولت میزبان انتقال یابد موافقتنامه مذکور نیز خاتمه خواهد یافت.

(۶) - تمام اعضا، به جز عضوی که موافقتنامه موضوع بند (۵) را منعقد کرده است، پروتکلی را در مورد امتیازات و مصونیت‌های سازمان، مدیر و کارکنان آن، کارشناسانی که مأموریت‌هایی را برای سازمان انجام می‌دهند و نمایندگان اعضاء تا مادامی که برای انجام وظایف خود در قلمرو اعضاء به سر می‌برند، امضاء خواهند کرد. پروتکل مذکور مستقل از این کنوانسیون خواهد بود و شرایط خاتمه آن را مقرر خواهد نمود.

شماره "ماده ۱۸ - هزینه‌های جلسات" به ماده (۱۰) اصلاح و متن زیر جایگزین آن گردد:

ماده ۱۰ - هزینه‌ها

(۱) - سازمان در موافقتنامه خدمات عمومی ترتیب پرداخت هزینه‌های مربوط به موارد زیر را که شرکت باید بپردازد، خواهد داد:

الف - تشکیل دبیرخانه و عملیات آن،

ب - تشکیل جلسات مجمع، و

پ - انجام هرگونه اقدامات اتخاذ شده به وسیله سازمان طبق ماده (۴) برای اطمینان از

این که شرکت اصول اساسی را رعایت می‌نماید.

(۲) هر عضو هزینه‌های نمایندگی خود در جلسات مجمع را پرداخت خواهد کرد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پلوست

بیتعالی

مواد زیر حذف گردد:

ماده ۱۹ - تعیین هزینه‌های استفاده

ماده ۲۰ - تذاکرات

ماده ۲۱ - ابداعات و اطلاعات فنی

شماره "ماده ۲۲ - مسؤولیت" به ماده (۱۱) اصلاح و متن زیر جایگزین آن گردد:

ماده ۱۱ - مسؤولیت

اعضاء در سمت خود مسؤول اعمال و تعهدات شرکت نمی‌باشند مگر در ارتباط با غیر اعضاء یا اشخاص حقیقی یا حقوقی که ممکن است در سمت نمایندگی اقدام کنند تا آن جا که مسؤولیت مزبور ممکن است از پیمان‌های معتبر بین عضو و غیر عضو مربوط ناشی شود. با وجود این، مراتب مذکور مانع از آن نمی‌شود که عضوی که از آن خواسته شده به موجب چنین پیمانی جبران خسارت غیر عضو یا شخص حقیقی یا حقوقی را بکند که ممکن است به نمایندگی از طرف آن عمل کرده، به هرگونه حقوقی که ممکن است به موجب آن پیمان در برابر هر عضو دیگر داشته باشد، استناد کند.

مواد زیر حذف گردد:

ماده ۲۳ - هزینه‌های اضافه

ماده ۲۴ - حسابرسی

شماره "ماده ۲۵ - شخصیت حقوقی" به ماده (۱۲) جدید اصلاح و متن زیر جایگزین آن

گردد:

ماده ۱۲ - شخصیت حقوقی

سازمان دارای شخصیت حقوقی است. سازمان به منظور اجرای صحیح وظایف، خود به ویژه دارای صلاحیت انعقاد قرارداد، تحصیل اجاره، نگهداری و واگذاری اموال منقول و غیر منقول، طرف دعوا قرار گرفتن و انعقاد موافقتنامه با دولت‌ها یا سازمان‌های



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

بیت

بین المللی می باشد.

ماده زیر حذف گردد:

ماده ۲۶ - مزایا و مصونیت

شماره "ماده ۲۷ - رابطه با دیگر سازمان های بین المللی" به ماده (۱۳) جدید اصلاح و متن زیر جایگزین آن گردد:

ماده ۱۳ - رابطه با دیگر سازمان های بین المللی

سازمان با سازمان ملل متحد و نهادهای آن که با موارد استفاده صلح جویانه از فضای ماورای جو و نواحی اقیانوسی سروکار دارند و با نمایندگی های تخصصی آن، همچنین با دیگر سازمان های بین المللی در مورد موضوعات مورد علاقه مشترک همکاری خواهد کرد.

"ماده ۲۸ - اطلاع به اتحادیه بین المللی مخابرات" حذف گردد.

شماره "ماده ۲۹ - کناره گیری" به ماده (۱۴) جدید اصلاح و متن زیر جایگزین آن گردد:

ماده ۱۴ - کناره گیری

هر عضو می تواند در هر موقع با ارسال اطلاعیه به نگهدارنده اسناد به میل خود از سازمان کناره گیری کند. در این صورت کناره گیری از تاریخ دریافت اطلاعیه به وسیله نگهدارنده اسناد نافذ خواهد بود.

ماده زیر حذف گردد:

ماده ۳۰ - تعلیق و خاتمه



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

بسم تعالی

شماره "ماده ۳۱ - تسویه اختلافات" به ماده (۱۵) جدید اصلاح و متن جدید زیر جایگزین آن گردد:

ماده ۱۵ - حل و فصل اختلافات

اختلافات بین اعضاء یا بین اعضاء و سازمان در مورد هر موضوع مربوط به این کنوانسیون از طریق مذاکره بین اعضاء مربوط حل و فصل خواهد شد. چنانچه ظرف یک سال از تاریخی که یکی از طرف‌های اختلاف تقاضای حل و فصل اختلاف را کرده است، اختلاف رفع نشده باشد و در صورتی که طرف‌های اختلاف (الف) در مورد ارجاع اختلافات بین اعضاء به دیوان بین‌المللی دادگستری، یا (ب) در مورد ارجاع اختلافات دیگر به تشریفات دیگری برای حل اختلاف به توافق نرسند، اختلاف، در صورتی که طرف‌های اختلاف موافقت نمایند، می‌تواند طبق ضمیمه این کنوانسیون به داوری ارجاع گردد.

شماره "ماده ۳۲ - امضاء و تصویب" به ماده (۱۶) جدید اصلاح و اصلاحات زیر در آن اعمال گردد:

عنوان ماده به "موافقت با متعهد شدن" تغییر یابد.

بندهای (۳) و (۴) حذف گردد.

بند (۵) حذف و متن جدید زیر جایگزین آن گردد:

(۵) - هیچ نوع حق شرطی را نمی‌توان در مورد این کنوانسیون در نظر گرفت.

شماره "ماده ۳۳ - لازم‌الاجراء گشتن" به ماده (۱۷) جدید اصلاح گردد.

شماره "ماده ۳۴ - اصلاحیه" به ماده (۱۸) جدید اصلاح و متن جدید زیر جایگزین آن گردد:

ماده ۱۸ - اصلاحیه‌ها

(۱) - اصلاحیه‌های این کنوانسیون می‌تواند توسط هر عضو پیشنهاد شود و مدیر، آن‌ها را بین تمام اعضاء و شرکت توزیع خواهد کرد. مجمع حداقل شش ماه پس از آن



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

بیتعالی

بادر نظر گرفتن توصیه‌های شرکت، اصلاحیه را مورد بررسی قرار خواهد داد. در مواقع خاص این مدت می‌تواند از طرف مجمع با تصمیم مقتضی به سه ماه تقلیل پیدا کند.

(۲) - در صورتی که اصلاحیه به تصویب مجمع برسد، پس از یکصد و بیست روز از تاریخی که نگهدارنده اسناد اطلاعیه‌های پذیرش اصلاحیه را از دوسوم دولت‌هایی که در زمان تصویب مجمع، عضو کنوانسیون بوده‌اند دریافت کرده باشد، لازم‌الاجرا خواهد شد. اصلاحیه، به محض لازم‌الاجرا شدن، برای اعضای که آن را پذیرفته‌اند، الزام‌آور خواهد شد. برای هر دولت دیگری در موقع تصویب اصلاحیه توسط مجمع، عضو کنوانسیون بوده است، اصلاحیه از روزی که نگهدارنده اسناد اطلاعیه پذیرش اصلاحیه را دریافت دارد، الزام‌آور خواهد بود.

شماره "ماده ۳۵ - نگهدارنده اسناد" به ماده (۱۹) جدید اصلاح گردد.

متن زیر جایگزین بندهای (۲) و (۳) ماده (۱۹) جدید گردد:

(۲) - نگهدارنده اسناد بی‌درنگ موارد زیر را به اطلاع اعضاء خواهد رساند:

الف - هر مورد امضاء کنوانسیون.

ب - تسلیم هرگونه سند تنفیذ، پذیرش، تصویب یا الحاق.

پ - لازم‌الاجراء شدن کنوانسیون.

ت - تصویب هرگونه اصلاحیه کنوانسیون و لازم‌الاجراء شدن آن.

ث - هر اطلاعیه کناره‌گیری.

ج - سایر اطلاعیه‌ها و مکاتبات در باره کنوانسیون.

(۳) - نگهدارنده اسناد به محض لازم‌الاجراء شدن اصلاحیه کنوانسیون نسخه گواهی

شده آن را به دبیرخانه سازمان ملل متحد برای ثبت و انتشار آن طبق ماده (۱۰۲) منشور ملل

متحد ارسال خواهد نمود.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پست

بِسْمِ اللَّهِ

عنوان جدید زیر جایگزین عنوان ضمیمه کنوانسیون گردد:
آیین نامه حل و فصل اختلافات موضوع ماده (۱۵) کنوانسیون

متن جدید زیر جایگزین ماده (۱) ضمیمه گردد:

ماده ۱

اختلافات قابل رسیدگی طبق ماده (۱۵) کنوانسیون به وسیله دیوان داوری متشکل از سه عضو حل و فصل خواهد شد.

متن جدید زیر جایگزین ماده (۲) ضمیمه گردد:

ماده ۲

هر خواهان یا گروه خواهان‌ها که مایل به ارجاع اختلاف به داوری باشد، باید مدرکی شامل موارد زیر را برای هر خواننده و دبیرخانه تهیه کند.

الف - شرح کامل اختلاف، دلایل درخواست شرکت هر خواننده در داوری و اقداماتی که تقاضای انجام آن را دارد.

ب - دلایلی که موضوع اختلاف را در صلاحیت دیوان داوری تشخیص داده و دلایل این که اقدامات خواسته شده در صورتی که دیوان داوری آن‌ها را به سود خواهان تشخیص دهد می‌تواند انجام شود.

پ - شرح این که چرا خواهان نتوانسته از طریق مذاکره یا طرق دیگر کوتاه‌تر داوری به حل و فصل اختلاف نایل شود.

ت - دلایل توافق یا رضایت طرف‌های اختلاف، در صورتی که این امر جزء شرایط داوری باشد.

ث - نام کسی که توسط خواهان به عنوان عضو دیوان داوری منصوب شده است.

دبیرخانه بی‌درنگ نسخه‌ای از اسناد را برای هر عضو ارسال خواهد نمود.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

بِسْمِ اللَّهِ

شماره

تاریخ

پیوست

متن جدید زیر جایگزین بند (۱) ماده (۳) ضمیمه گردد:

(۱) - ظرف مدت شصت روز از تاریخ دریافت نسخه‌های اسناد مذکور در ماده (۲) توسط خواندگان، آن‌ها به‌طور مشترک شخصی را به عنوان عضو دیوان داور تعیین خواهند کرد. در خلال مدت مذکور خواندگان می‌توانند به‌طور مشترک یا جداگانه مدرکی را که بیانگر پاسخ‌های جداگانه یا مشترک آن‌ها به مدرک موضوع ماده (۲) باشد و از جمله هرگونه دعاوی متقابل ناشی از موضوع اختلاف را به هرخواهان و دبیرخانه ارسال نمایند.

متن جدید زیر جایگزین بندهای (۲)، (۶)، (۸) و (۱۱) ماده (۵) ضمیمه گردد:

(۲) - رسیدگی به‌طور خصوصی به عمل خواهد آمد و تمام آن چه که به دیوان داور تسلیم شده محرمانه تلقی خواهد شد. با وجود این سازمان حق حضور در جلسات رسیدگی و دسترسی به تمام آن چه که تقدیم دیوان گردیده را خواهد داشت. در صورتی که سازمان در جریان رسیدگی، طرف اختلاف قرار گیرد تمام اعضاء حق حضور در جلسات رسیدگی و دسترسی به تمام آنچه که به دیوان داور تسلیم گردیده را خواهند داشت.

(۶) - دیوان داور در صورتی که دعاوی متقابل، به گونه‌ای که در ماده (۱۵) کنوانسیون مشخص شده، در صلاحیت آن باشد، دعاوی متقابلی را که به‌طور مستقیم ناشی از موضوع اختلاف باشد، استماع نموده و مورد تصمیم‌گیری قرار خواهد داد.

(۸) - در هر موقع در خلال جریان رسیدگی، دیوان داور می‌تواند در صورتی که اختلاف را خارج از صلاحیت خود به گونه‌ای که در ماده (۱۵) کنوانسیون مشخص شده تشخیص دهد، به رسیدگی خاتمه دهد.

(۱۱) - دیوان داور تصمیم خود را برای دبیرخانه ارسال خواهد نمود تا آن را بین تمام اعضاء توزیع کند.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

متن جدید زیر جایگزین ماده (۷) ضمیمه گردد:

ماده ۷

هر عضو یا سازمان می‌تواند از دیوان داورى درخواست اجازه ورود به جریان رسیدگی را نموده و به عنوان طرف ثالث دیگر اختلاف قرار گیرد. دیوان در صورتی که تشخیص دهد که متقاضی در دعوا نفع اساسی دارد، اجازه را اعطاء خواهد کرد.

متن جدید زیر جایگزین ماده (۹) ضمیمه گردد:

ماده ۹

هر عضو و سازمان باید هرگونه اطلاعاتی را که دیوان بنا به تقاضای طرف اختلاف یا بنا به ابتکار خود برای رسیدگی و اتخاذ تصمیم در مورد اختلاف لازم بداند، فراهم نماید.

متن جدید زیر جایگزین ماده (۱۱) ضمیمه گردد:

ماده ۱۱

(۱) تصمیم دیوان داورى طبق حقوق بین‌الملل و براساس موارد زیر خواهد بود:

الف - کنوانسیون.

ب - اصول حقوقی که به طور عمومی پذیرفته شده.

(۲) - تصمیم دیوان داورى از جمله هرگونه توافق طرف اختلاف به موجب بند (۷)

ماده (۵) برای تمام طرفهای اختلاف الزام آور خواهد بود و با حسن نیت توسط آنها اجرا خواهد شد. اگر سازمان، طرف اختلاف باشد و دیوان تصمیم یکی از ارکان سازمان را به علت عدم تجویز یا عدم انطباق با کنوانسیون باطل و کان‌لم یکن اعلام کند تصمیم دیوان برای تمام اعضاء الزام آور خواهد بود.

(۳) - در صورتی که اختلافی در مورد معنی یا حیظه شمول تصمیم‌گیری دیوان

داوری بروز نماید، دیوان بنا به تقاضای هریک از طرف‌های اختلاف آن را تعبیر خواهد کرد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

بِسْمِ اللَّهِ

شماره ۳۲۷۹ ق

تاریخ ۷۸/۵/۱۹

پیوست

اصلاحیه

موافقتنامه عملیاتی سازمان بین‌المللی ماهواره سیار

متن جدید زیر جایگزین بند (۲) "ماده (۱۷) - اجرای موافقتنامه" گردد:

(۲) - این موافقتنامه زمانی که کنوانسیون قابلیت اجرای خود را از دست بدهد یا زمانی که اصلاحیه‌های کنوانسیون، ارجاعات به موافقتنامه عملیاتی جاری را حذف کند - هر کدام که زودتر باشد - خاتمه خواهد یافت.

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده و تبصره آن منضم به متن ضمیمه و موافقتنامه عملیاتی آن در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ هفدهم مرداد ماه یکهزار و سیصد و هفتاد و هشت به تصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است. /ن

علی اکبر ناطق نوری

رئیس مجلس شورای اسلامی